



Slečna Helena Dvořáková

POHLEDY

Příloha Budišovského zpravodaje č. 4/2006

18. 12. 2006

Příloha tohoto čísla zpravodaje je sestavena asi z padesáti pohlednic, které v letech 1899 až 1904 obdržela od přátel a svého budoucího manžela slečna Helena Dvořáková z Budišova. Na jejich předních stranách je fotografie nebo kresby našich měst, ale jsou zde zastoupena i města evropská jako Vídeň, Dubrovník, Ženeva, Linec, Budapešť, St. Pölten a Bělehrad.

Zadní strany zcela vyplňuje velkými písmeny a většinou krasopisně napsaná adresa s oslovením Spanilomyslná slečna. Pozdravy a vzkazy jsou vpisovány do spodních částí, popř. po bocích fotografií titulní strany pohledu. Vraťme se však znovu na začátek.

Pohledy byly doneseny a zapůjčeny do redakce z domu, kde se Helena Dvořáková narodila a žila. Nynější majitelé je objevili v krabici, a po letech přišli s nápadem, jestli by se tento vskutku poklad nehodil redakci zpravodaje.

Mne pohledy zaujaly v první řadě kvalitou fotografií, celkovým uspořádáním a v neposlední řadě kouzlem vpisků, které obsahují. To vše tvoří originální jedinečné dílko, mající svoje místo i v dnešní době pohlednic a fotografií digitálně upravovaných v počítačích. V této souvislosti ponechávám stranou předávání pozdravů prostřednictvím SMS zpráv z mobilního telefonu.

Ještě jednou se vrátím ke slečně Dvořákové. Z útržků, které se mi podařilo zjistit, lze usoudit, že slečna Helena byla elegantní a vzdělaná dáma, její otec byl strážmistrem. Jméno Eduard, objevující se kolem roku 1900 na pohledech, patřilo jejímu budoucímu manželovi Eduardu Vrškovi, jenž pocházel z Mihoukovic a byl majitelem pozemku a lihovaru v Topole-Náramči. Jejich svatební fotografie, která se zachovala, pochází z roku 1905. Narodili se jim dva synové, Eduard a Leoš.

Syn Eduard si vzal za manželku Helenu Veselou (pocházela z asi deseti sourozenců, její sestra se provdala za pana Součka, který vlastnil hospodu v Budišově). Měli jednu dceru Helenu, která se provdala za p. Horáka. Ti v roce 1969 dům Vrškových prodali a odstěhovali se do Brna.

Syn Leoše Vršky, Leoš, žije ve Frýdku-Místku.

Eduard Vrška a jeho manželka Helena odpočívají na budišovském hřbitově.

Nevím, zdali by Helena Dvořáková, provd. Vršková, souhlasila s otištěním jejich pohledů v Budišovském zpravodaji. V době, kdy je obdržela, jí určitě udělaly radost a v průběhu let se k nim vracela, o čemž svědčí jejich uchování. Mně, aniž bych znal jak jejich odesilatele, tak adresátku, udělaly radost rovněž, jednak díky kvalitnímu zachycení dnes již pozměněné podoby měst, a také pro kouzlo vpisků, jež jsou jejich součástí. Věřím, že se tato radost po jejich shlédnutí přenese i na vás – a to je hlavní důvod, proč jsme se rozhodli je otisknout.

Děkuji Marii Trnkalové, budišovské rodačce, která s nápadem otištění pohlednic do redakce přišla, já jsem její myšlenku pouze realizoval.



Svatební fotografie Vrškových



Eduard a Helena Vrškovi se svými syny

Několik poznámek na konec

Vzhledem k tomu, že se adresa na zadní straně pohledu (buď v češtině, nebo němčině) opakuje, reprodukuje pouze stranu přední s fotografií nebo kresbou.

Těsně před uzávěrkou se nám podařilo sehnat souhlas potomků manželů Vrškových s otištěním pohledů v tomto zimním čísle Budišovského zpravodaje. Touto cestou jim děkujeme.

Sestavil Karel Pavlíček







1912/1906 Pruss aus Ostseebad Ahlbeck, 14 Tage pfer für amussament
 5 woch uniter 14 Tage für blitum mit pfer gedruckte betrie
 pfer 3 all der tibern Lintop, in B. Pfeife mein fine frohl
 die wiler Muffen für sinfame gedruckte gross 2 oft der für flepfer
 Handten, die dort verbleibt. Luffen d'ruck für die Kartan! D'arf und
 Montag von Braun Egerit, Ahlbeck, Dünemre. II



Aelontko! Gjerisane 23. 11. 1901.
 rjesröl
 ra schledanou + Grace sa 23etni, Lantava Toči nart meš
 z adocen poadron na st. Bulnikovou gde, mare. Lam Kaidner
 by a p'jedeni spolu tak se uviedimo. Lstecnyj p'ochrav-
 domou + Piš hru Lantava truj v'etnyj bratranek Karel, Jak













Hojnmed gnuß Polakiewicz.



Avtovac. 10/8. in Militär kasernen Автосвац.

Ich bin Ihnen dankbar für die vielen Liebesgaben die ich
von Ihnen erhalten habe und die ich sehr gerne
genießen werde. Ich hoffe Sie sind alle
wohl. Ich liebe Sie alle sehr.
Ihre treue Tochter
Katharina



Kussinpiccolo.

24/9 in Polakiewicz











246. sz. Díszolt Károlyi Budapest

Váci-kőut és Podmaniczky-utca.
 Weltenering mit der Podmanitzkugasse.

Pöörny
 Budapest 1901



1670 ABBAZIA 23. II. 1902.

Madonna

*Madonna die Madonna von der Küste.
 Frau Madonna von der Küste ist
 sehr schön!
 Madonna von
 der Küste.*





Rechtlich begünstigt! Fester

Wien *Willy Hohenstein!* Burg vom Michaelerplatz
*Teien je me stapelstapen prohleitet. Lohnt sich, adpolerine systeme a
 pöndwänden. Teien je me lyyz + Thunelien. Dines stapelstapen d'ine de l'eben
 ma lat. Maer adpl. de Burg a cunststapen wesch!*



K. u. k. Hof- und Kgl. Stalls, Hofstallstrasse 1.

20/3. 04 Wien VII.

Polmer

5075 K. Lehmann, Wien I.





KARTA KORESPONDENCYJ



Spanilomyšlné sleině

st. Helence Dvořákové

Budisov

Morava

u Třebíče



Correspondenz-Karte.



Nur für die Adresse.

Fräulein Helene Dvořák

(Restauration)

in Budischau bei Třebíč
Mähren

Příloha Budišovského zpravodaje č. 4/2006
Samostatně neprodejné

www.horacko.cz/budisov/zpravodaj

Vydává: Obecní úřad Budišov, IČO 00289159, tel. 568 875 110, e-mail: ou.budisov@horacko.cz
Redakce: Karel Pavlíček (e-mail karel_pavlicek@volny.cz, tel. 568 875 212),

Mgr. Jiří Horák.

Vyšlo v Budišově dne 18. 12. 2006

Technická realizace: Ing. Ladislav Dokulil

Tisk Tiskárna Charvát, s.r.o., Velké Meziříčí